

Єврейська гміна м. Луцьк

Справа №	515
Опис №	1
Фонд №	96
Волинська область	Державний архів

Книга записів про  
розшукання в м. Дружкопіль  
В. Волинського повіту за 1867р.

1867р.

1867р.

Державний архів	Волинська область
Фонд №	96
Опис №	1
Справа №	515

№ 10 аркушах

Часть III. О разведшихся.

№	Дата.		Къмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По какимъ причинамъ	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій			

*Александръ Александровичъ  
Федоровъ Федоровичъ*

*1877 года марта 17 числа в присутствіи двара и еврейск. общины разведенъ Александръ Александровичъ Федоровъ и Анна Федоровна в присутствіи М. Дружкована и. аскарава в томъ же присутствіи  
Роббинъ М. Дружкованъ, Тимъ Савиловъ*

*25*

חק שליש מן נירושין

ספר כותב נתיב	כמה שני		מי היה מסור הנש , א התליצה , ומי היו העדים	חודש ויום הנש		מאיך נעם נירושין	ממי היה הפקד רין שיתגרשו	מי המה המגרש , הגרשה , א הלוח והלוצה , ומתקעשה א מעמד
	האשה	הבעל		יוני	יודי			

Часть III. О разведшихся.

№	Д а т а.		Кѣмъ совершается об- рядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при со- вершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По какому при- чинамъ	По чьему рѣше- нію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій			

*Марта Дора  
Анна Мисин*

*1877 года Марта Дора и Анна Мисин  
в м. Дружковск не согласны в том  
Раввин М. Дружковск*

חק שלישי מן נירושין

ספר כותב נישן	כמה שני		מי היה מסדר הנש, או החליצה, ומי היו הצידים	חודש יום הנש		מאיזה זמן נירושין	ממי היה הפסק הין שיתגרשו	מי המה המגרש, ותגרשה, או החלוץ החלוצה, ומקמעשהו או מעמדו
	האשה	הבעל		יוני	יחרי			

*Марта и Анна Мисин не согласны в том  
подписали при отводе  
м. П. Барановск*

4  
3

Часть III. О разведшихся.

№	Дата.		Кѣмъ совершается об- рядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при со- вершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ.		По какому при- чинамъ	По чьему рѣше- нію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск:	Еврейскій			

*מאן וזיוא*  
*ליוא סובא*

*1877 גידא ליוא וזיוא ליוא ב' יום ויום  
ד' ד' ויום ויום ב' יום ויום  
ב' יום ויום ב' יום ויום  
ב' יום ויום ב' יום ויום*

*ב' יום ויום ב' יום ויום  
ב' יום ויום ב' יום ויום*

45

הלק שלישי מן גירושין

סדר כבוד גירושין	כמה ימים		מי היה מסדר הגט, או החליצה, ומי היו העדים	יורש יום הגט		מאיזה טעם נתגרשו	ממי היה הפסד דין שיתגרשו	מי המה המגרש, והגרושה, או החלוץ והחלוצה, ומקומעשהו או מעמדו
	האשה	הבעל		י' יום	י' יום			

*מאן וזיוא וזיוא וזיוא  
מאן וזיוא וזיוא וזיוא  
מאן וזיוא וזיוא וזיוא  
מאן וזיוא וזיוא וזיוא*

Часть III. О разведшихся.

№	Лѣта.		Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ.		По какимъ причинамъ	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскіе:	Еврейскій			

*Годъ 1800  
Въ мѣсяцѣ*

*Въ годъ 1800 въ мѣсяцѣ  
въ мѣсяцѣ  
Полковникъ М. Друзинковъ*

8  
5

הלק שלישי מן נירושין

מספר כמה נסמן	כמה שנה		מי היה מסור הנש, או התליצה, ומי היו העדים	הודש ויום הנש		מאיזה מקום נתגרשו	ממי היה הפסק דין שיתגרשו	מי המה המגרש, והנחושה, או החלוץ וההלוצה, ומתקמעשהו או מעמדו
	האשה	הבעל		יני	יודי			

*מספר שנים ו ארבעים מאה מאה פאבדמנדען  
ב מספר מאה מאה פאבדמנדען  
מספר שנים ו ארבעים מאה מאה פאבדמנדען*

Часть III. О разведшихся.

№	Лѣта.		Кѣмъ совершается обрядъ разводный или хаицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ.		По какимъ причинамъ	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ хаицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскіе.	Еврейскіе.			

*Свидѣтели  
С. М. Дружковичъ*

*Удана Нандра Санд. Къто въ истинности  
свѣдѣтъ в. М. Дружковичъ не акоранес  
Раввинъ М. Дружковичъ*

חלק שלישי מן נישואין

מספר כמה נישואין	כמה שני		מי היה מסדר הנשואין, או ההליצה, ומי היו העדים	חודש ויום הנשואין		מאזה טעם נתגרשו	ממי היה הפסק דין שיתגרשו	מי המה המגרש, והגרופה, או החלוץ, והמוקדעשות, או מעמדו
	האשה	הבעל		י'נ'י	י'ה'ר'			

*נשואין ו...  
ב...  
ר. טייטלבוים*

Часть III. О разведшихся.

№	Лета.		Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершении онаго.	Число и мѣсяцъ		По какимъ причинамъ	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христианск.	Еврейскій			

*Калиграфъ Кисель*

*Въ году 18...  
 между Давидомъ...  
 и...  
 Раввинъ М. Давидовъ...*

*Handwritten initials and numbers*

חלק שלישי מן נישואין

מספר כמה נישואין	כמה שני		מי היה מסדר הנשואין או החליצה, ומי היו העידים	חודש ויום הנשואין		מאיה טעם נישואין	ממי היה הפסק הנישואין	מי המה המגרש, והגרדשה, או החלוץ והלוצה, ומתקמשהו או מעמדו
	האשה	הבעל		יוני	יחרי			

*Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates.*

Часть III. О разведшихся.

№	А т а .		Къмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершении онаго.	Число и мѣсяць		По какому при-чинамъ	По чьему рѣше-нію.	Кто именно съ жѣнъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскіе:	Еврейскій			

*Детвора Мелев*



*Въ 1874 году Детвора 31<sup>го</sup> года въ церковь  
 въ М. Дружковскомъ не явилась, а въ отъѣздъ  
 вовсе не было въ томъ подлинно извѣствована  
 Рабвианъ М. Дружковскій Гиндлманъ  
 Байсидельскій*

89

חלק שלישי מן נישואין

מספר כמה נישואין	כמה שנים		מי היה מסדר הנשואין, או החליצה, ומי היו העדים	חודש ויום הנשואין		מאיזה מקום נתגרשו	ממי היה הפסקה שנתגרשו	מי המה המגרש, והנדרשה, או החלוץ והחלוצה, ומתקמעותה או מקמרתו
	האשה	הבעל		יוני	יורדי			



*בשנת 1874 חתונה נערכה בין  
 רבביאן מ. דרוז'קובסקי ורביאן  
 גינדלמאן באיזשעווא*



Часть III. О разведшихся.

№	Дата		Къмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершении онаго.	Число в мѣсяцѣ		По какимъ причинамъ	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскіе	Еврейскіе			

1881 года. Января 23<sup>го</sup> дня что  
земель воеводского содержания

Владимирской губернии. Ду  
Григорьевъ  
Ткачевъ  
Киселевъ

הלק שלישי מן נירושין

מספר כבוד נישין	כבוד שם		מי היה מסדר הנש , או התליצה , ומי היו העדים	חדש ויום הנש		מי המה המגרש , והגרשה , או התלוץ והתלוצה , ומתמעשהו או מעמדו
	האשה	הבעל		יום	חודש	

על המגרש והגרשה ומה  
מתמעשהו ומעמדו

האשה  
הבעל

הגרשה

Часть III. О разведшихся

Женского.	Мужского.	Кѣмъ сѣ хали верше	Черезъ какого человѣка	По какимъ при- чинамъ	По чьему раз- рѣ- шѣн- ію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
-----------	-----------	--------------------------	------------------------------	--------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

*Препителю право  
приво; прупресыботаво  
и флго 10 картон*

STAROSTA WŁODZIMIERSKI

*[Handwritten signature]*

חלק שלישי מן גירושין

מספר כתר ניטין	כמה		מי היה ממור הנט, או התליצה, ומי היו העדים	חודש ויום הנט		מאזה מעם גירושין	האשה הבועל	האשה הבועל	מי הפה המגרש, הגרושה, או החלוץ החלוצה, ומקמעותו או מעמדו
	האשה	הבועל		יוני	יהודי				